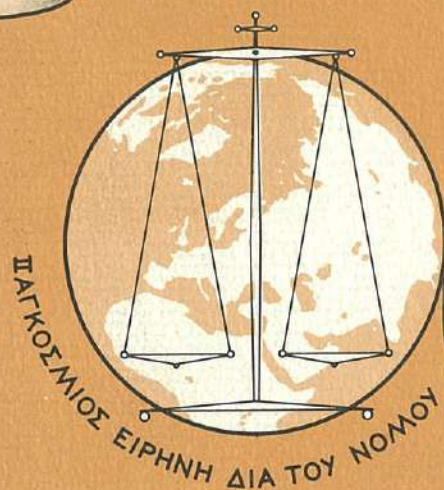


PROGRAM

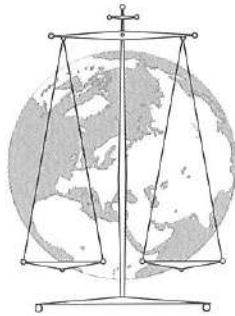


ATHENS, GREECE

JUNE 30 - JULY 6, 1963

La Paix Mondiale par la Primauté du Droit
World Peace Through the Rule of Law
La Paz Mundial Mediante el Derecho

CONFÉRENCE MONDIALE
WORLD CONFERENCE
CONFERENCIA MUNDIAL



PAX ORBIS EX JURE

PROGRAMME

Athens Hilton Hotel
Athens, Greece

30 juin-6 juillet

30 de Junio-6 de Julio

June 30-July 6

1963

Table of Contents

Sommaire

Indice

	<i>Page</i> <i>Página</i>
Conference Officers	4
Officiers de la Conférence	4
Oficiales de la Conferencia	4
Committee of Honor	5
Comité d'Honneur	5
Comité de Honor	5
Officers of the Athens Bar Association and Greek Planning Committee	6
Officiers de l'Ordre des Avocats d'Athènes et Commission Préparatoire Hellénique	6
Miembros de la Directiva de la Asociación de Abogados de Atenas y Comité de Planificación Griego	6
Officers of the American Bar Association and Members of the Special Com- mittee on World Peace Through Law	7
Membres du Bureau de l'Association Américaine de Barreau et Membres du Comité Spécial sur la Paix Mondiale par la Primauté du Droit	7
Miembros de la Directiva de la American Bar Association et Miembros del Comité Especial para la Paz Mundial Mediante el Derecho	7
Inaugural Session Speakers and Conference Officers	8
Orateurs Inscrits à la Séance d'Ouverture et Officiers de la Conférence	8
Oradores de la Sesión Inaugural y Oficiales de la Conferencia	8
List of Delegates	10
Liste des Délégués	10
Lista de Delegados	10
Special Participants	32
Invités Spéciaux	32
Participantes Especiales	32
Program	38
Programme	48
Programa	58
General Conference Information	68
Renseignements Généraux de la Conférence	71
Información General sobre la Conferencia	74
Conference Standing Orders	77
Règlement de la Conférence	78
Procedimiento de la Conferencia	79

Conference Officers
Officiers de la Conférence
Oficiales de la Conferencia

General Chairman
Président
Presidente General
Charles S. Rhyne

Conference Co-Chairmen
Co-Présidents de la Conférence
Co-Presidentes de la Conferencia
Spyros Pallis
Dimitrios Zepos

Chairmen of the Continental Conferences
Présidents des Conférences Continentales
Presidentes de las Conferencias Continentales

Adetokunbo Ademola
Fernando Fournier

Vittorio Malcangi
Nobuo Naritomi

Secretary General
Secrétaire-Générale
Secretario General
William S. Thompson

Committee Counsel
Conseillers Juridiques
Asesores del Comité

James F. Sams

Lawrence D. Egbert

Rodolfo Yglesias

Executive Committee
Comité Executif
Comité Ejectivo

Adetokunbo Ademola
C. B. Agarwala
Nazir Ahmad Khan
Carlos Arosemena Arias
Fouad B. Atalla
Ernest Boka
Carlos A. Dunshee de
Abranches

Fernando Fournier
Bernt Hjejle
Mahmoud Kamel
Andrew Lee
Vittorio Malcangi
S. C. Berthan Macaulay
Robert Martin

Nobuo Naritomi
Mauricio A. Ottolenghi
Spyros Pallis
Radhakrishna Ramani
Robert G. Storey
Abdoulaye Wade
Dimitrios Zepos

Committee of Honor
Comité d'Honneur
Comité de Honor

His Excellency The Prime Minister

His Excellency The Deputy Prime Minister

His Excellency The Minister of Foreign Affairs

His Excellency The Minister of Justice

His Excellency The Minister of National Education

His Excellency The Minister to the Prime Minister

His Excellency The Under Secretary of State to the Prime Minister

The President of the Academy

The President of the Supreme Administrative Court

The President of the Supreme Court

The Rector of the University of Athens

The President of the Athens Bar Association and of the
Coordinating Committee of the Bar Associations of Greece

The Mayor of Athens

The Dean of the Law School of the University of Athens

The Dean of the Law School of the University of Thessaloniki

Officers of the Athens Bar Association
Officiers de l'Ordre des Avocats d'Athènes
Miembros de la Directiva de la Asociación de
Abogados de Atenas

President: Spyros Pallis
Vice President: John Gregoriou
Vice President: Philippos Angelis
Secretary General: George Tsangaropoulos
Treasurer: Athanassios Mourikis

Greek Planning Committee
Commission Préparatoire Hellénique
Comité de Planificación Griego

Co-Chairmen
Co-Présidents
Co-Presidentes

Spyros Pallis
Dimitrios Zepos

Philippos Angelis	Alexander Kalovidouris	George Simitis
Dimitrios Apostolides	John Koutsogiannis	Kyriakos Spiliopoulos
John Capodistrias	Elias Krispis	Evangelos Stratigis
George Daskalakis	Basil Lambadarios	George Tenekides
George Economopoulos	Peter Mamopoulos	George Theotokas
Nicolas Deloukas	Athanassios Matessis	Andreas Tsaras
Constantine Eustathiades	Charalambos Pagoulatos	Alexander Tsirintanis
Nicolas Karamertzanis	Michael Pesmazoglou	Alexander Wamwetsos
Nicolas Gazis	Agnes Roussopoulos	John Zaoussis
Spyridon Kalogeropoulos- Stratis	Christos Sgouritsas	Panayotis J. Zepos

Committee Liaisons
Coordinateurs
Enlaces con las Comisiones

Nicolas Antonopoulos	Constantine Michaelides	John Svolos
Rosy Karamertzani	Spyros Panopoulos	Panagiotis Theofanopoulos
John Lambrinides		John Zepos

Officers of the American Bar Association
Membres du Bureau de l'Association Américaine
du Barreau

Miembros de la Directiva de la American Bar Association

<i>President:</i>	Sylvester C. Smith, Jr.
<i>President-Elect:</i>	Walter E. Craig
<i>Chairman of the House of Delegates:</i>	Edward L. Wright
<i>President-Elect-Nominee:</i>	Lewis F. Powell, Jr.
<i>Secretary:</i>	Joseph D. Calhoun
<i>Treasurer:</i>	Glenn M. Coulter
<i>Assistant Secretary:</i>	Gibson Gayle, Jr.
<i>Assistant Treasurer:</i>	Robert R. Richardson

Members of the
Special Committee on World Peace Through Law
Membres du Comité Spécial sur la Paix Mondiale par
la Primauté du Droit
Miembros del Comité Especial para la Paz Mundial
Mediante el Derecho

Charles S. Rhyne, Chairman
Erwin N. Griswold
Joseph Harrison
William J. Jameson
Philip H. Lewis
David F. Maxwell
J. Wesley McWilliams

Miriam T. Rooney
William Reece Smith, Jr.
E. Blythe Stason
J. Cleo Thompson
William S. Thompson
Lyman M. Tondel, Jr.
Robinson Verrill



His Majesty King Paul



**His Excellency
Panagiotis Pipinelis**



**The Honorable
Earl Warren**



**The Honorable
Charles S. Rhyne**



**The Honorable
Spyros Pallas**



**The Honorable
Sylvester C. Smith, Jr.**



**The Honorable
Dimitrios Zepos**



**The Honorable
William S. Thompson**

**List of Delegates
Liste des Délégués
Lista de Delegados**

All titles have been omitted because of space considerations. Full biographical data are available in a separate release.

Nous n'avons pu indiquer les titres des participants pour des raisons typographiques. Des renseignements biographiques sont contenus dans une brochure séparée.

Por razones de espacio se han omitido todos los títulos. Todos los datos bibliográficos figurañ en un documento aparte.

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

A. G. Ravan Farhadi
Afghanistan



Mohammed Moosa Shafiq
Afghanistan

Albania
Delegates invited.

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

Areski Amokrane
Algeria



Julio Cueto Rua
Argentina

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

M. M. Benmelha Guaouti
Algeria

Mauricio A. Ottolenghi
Argentina



John Bruce Piggott
Australia

P. B. Toose
Australia



Stephan Verosta
Austria



André Delvaux
Belgium



Jean Thevenet
Belgium

Alcides Alvarado
Bolivia



Jorge J. Fernandez Soliz
Bolivia



Luis Antonio
Da Gama e Silva
Brazil



Carlos Alberto Dunshee
de Abranches
Brazil

Evgeni Ganchev Kamenov
Bulgaria

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

Petko Radoinov
Bulgaria

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE



U Hla Aung
Burma

Michel Helvétius
Burundi



François Karisabiye
Burundi

Cambodia
Delegates invited

Marcel Nguini
Cameroun



Stanley Fennell
Canada



Walter S. Owen
Canada

Maurice Déjean
Central African Republic



H. Rivierez
Central African Republic



S. C. Shirley Corea
Ceylon



T. S. Fernando
Ceylon

Joseph Brahim Seid
Chad



Osvaldo Rengifo
Chile

Luis José Santa María
Chile



Andrew Lee
China, Republic of



James M. Lee
China, Republic of



Parmenio Cardenas
Colombia

Hernando Gomez Otalora
Colombia



Congo, (Brazzaville)
Delegates invited.



Isidore Rubusisi
Congo, (Léopoldville)



Crispin Tchibangu
Congo, (Léopoldville)

Fernando Fournier
Costa Rica



Rogelio Sotela
Costa Rica

Carlos M. Moran
Cuba (in exile)



Silvio Sanabria Santamaria
Cuba (in exile)



Mehmed Nedjati Munir
Cyprus

John Ph. Potamites
Cyprus
(alternate)





Criton George Tornaritis
Cyprus
(alternate)



Michalakis A. Triantafyllides
Cyprus

Joseph Litera
Czechoslovakia

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE



Josef Urvalek
Czechoslovakia

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

Benjamin d'Almeida
Dahomey

Christian Vieyra
Dahomey



N. V. Boeg
Denmark



Bernt Hjejle
Denmark



Juan Tomás Mejía Feliú
Dominican Republic

Pedro L. Padilla
Dominican Republic



Diego Bustamante
Ecuador



Enrique Ponce Carbo
Ecuador



Alfredo Martínez Moreno
El Salvador

José Ochoa Gómez
El Salvador



Gila M. Bahta
Ethiopia

Muhammad Abdarahman
Mumé
Ethiopia



Erik J. S. Castrén
Finland



Kaarlo Kaira
Finland



Jean Gallot
France

Robert Martin
France



PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

Jean Hilaire Aubame
Gabon

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

Marc Nan Guema
Gabon

Götz M. Pollzien
Germany



Kurt Wergin
Germany

Ghana
Delegates invited

Spyros Pallis
Greece
photograph page 9

Dimitrios Zepos
Greece
photograph page 9

Eduardo Caceres-Lehnhoff
Guatemala



Adolfo Molina Orantes
Guatemala

Balla Camara
Guinea

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

Fadiala Keita
Guinea

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE



Weber Michaud
Haiti



Antoine Rigal
Haiti



Esteban Mendoza
Honduras

Miguel R. Ortega
Honduras



Hungary
Delegates invited



Agúst Fjeldsted
Iceland



Egill Sigurgeirsson
Iceland

C. B. Agarwala
India



S. M. Sikri
India

Ismail Suny
Indonesia



Darmawan Sutjipto
Indonesia



Mahmood Keyhan
Iran



Mahmood Sarshar
Iran



Noél Mikhaél Rassam
Iraq



Abdul Razzak Shabib
Iraq

John Carrigan
Ireland



George G. Overend
Ireland

Daniel Jacobson
Israel



Jushua Rotenstreich
Israel



Vittorio Malcangi
Italy

Domenico Uras
Italy



Ernest Boka
Ivory Coast



Maurice Carlton
Ivory Coast



Victor Bert Grant
Jamaica



Locksley T. Moody
Jamaica

Nobuo Naritomi
Japan



Katsumi Tarumi
Japan

Fouad B. Atalla
Jordan



Walid Salah
Jordan



Bong Duck Chun
Korea



Paul Kichyun Ryu
Korea

Mohamad Musa'id al-Saleh
Kuwait



PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

Abdulrazak al-Sane'e
Kuwait

Bouavan Norasing
Laos



Van Tanovan
Laos



Maurice Gemayel
Lebanon



Jean Tyan
Lebanon

Wheaton Sumner Thomson
Liberia



Jacob Henrique Willis
Liberia

Abdul Hamid Bakoush
Libya



Abdul Majid el-Meyet
Libya



François Goerens
Luxembourg



Jacques Loesch
Luxembourg

Leon LeBel
Malagasy Republic



Gabriel Rajaonson
Malagasy Republic



Geoffrey Abishega-Naden
Malaya

Radhakrishna Ramani
Malaya



Kountou Diarra
Mali



Georges-Albert Dongar
Mali

Sall'Abdul Azia
Mauritania

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE



Mohamed Nassim Kochman
Mauritania



Antonio Martínez Báez
Mexico

Jesus Rodriguez Gomez
Mexico



Mongolia
Delegates invited

Majid Benjelloun
Morocco



Taib Chorfi
Morocco



Krishna P. Bhandari
Nepal

Devanath Prasad Varma
Nepal



A. Paul Funke
Netherlands



N. C. J. M. Kappeyne van
de Coppello
Netherlands

A. Eaton Hurley
New Zealand



John Charles White
New Zealand



Mariano Fiallos-Gil
Nicaragua



Felix Esteban Guandique
Martinez
Nicaragua



Ponnou Delaffon
Niger

Yves Kouaovi
Niger



Adetokunbo Ademola
Nigeria

T. O. Elias
Nigeria



Edvard Hambro
Norway



Rolf Langlo
Norway



O. E. C. Chirwa
Nyasaland

Allah Bukhsh K. Brohi
Pakistan



Nazir Ahmad Khan
Pakistan

Carlos Arosemena Arias
Panama



Carlos A. Lopez Guevara
Panama



Cipriano Codas
Paraguay

Salvador Villagra Maffiodo
Paraguay



Maximo Cisneros
Peru



Antonio Zárate Polo
Peru

Arturo A. Alafritz
Philippines



Vicente G. Sinco
Philippines

Ryszard Krzyzanowski
Poland

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

Adelino da Palma-Carlos
Portugal



Luis Veiga
Portugal



Rumania
Delegates invited.

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

Isidore Nzeyihana
Rwanda



PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

Godefroid Sentama
Rwanda

Abdul Rahman Mansouri
Saudi Arabia

Samir Shamma
Saudi Arabia



Abdou Rahmane Diop
Senegal

Abdoulaye Wade
Senegal



C. O. E. Cole
Sierra Leone



S. C. Berthan Macaulay
Sierra Leone

Gaetano Chapron
Somalia





Mohamed Schech Gabiou
Somalia



Sydney Kentridge
South Africa

J. H. Pretorius
South Africa



I. A. Maisels
Southern Rhodesia

Juan Manuel Fanjul Sedeño
Spain



Fausto Vicente Gella
Spain



Mohamed Ahmed Abu Rannat
Sudan

Mahdi Sherif
Sudan



Arthur Boström
Sweden



Sten Rudholm
Sweden



Jean-Flavien Lalive
Switzerland



Jean Payot
Switzerland

Adnan Kuwatly
Syria



Abdulkader Midani
Syria

Amri Abedi
Tanganyika

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE



Juma Reginald Mawalla
Tanganyika



Sansern Kraichitti
Thailand

Sompong Sucharitkul
Thailand



Ayite d'Almeida
Togo



J. Algernon Wharton
Trinidad and Tobago

Hugh O. B. Wooding
Trinidad and Tobago



Mohammed Fitouri
Tunisia



Mokhtar Maaref
Tunisia



Muvaffak Benderli
Turkey

Nihat Erim
Turkey



G. S. K. Ibingira
Uganda

Sirwano K. Kulubya
Uganda



Union of Soviet Socialist
Republics
Delegates invited.



Mahmoud Kamel
United Arab Republic

Osman Ramzy
United Arab Republic



Denys Hicks
United Kingdom



PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

Prof. Robert Yewdall Jennings
United Kingdom

Sylvester C. Smith, Jr.
United States
photograph page 9

Charles S. Rhyne
United States
photograph page 9

Walter E. Craig
United States
(alternate)



Lewis F. Powell, Jr.
United States
(alternate)



Edward L. Wright
United States
(alternate)

Moussa Kargougou
Upper Volta

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE



Kafando Romuald
Upper Volta

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

César Luis Aguiar
Uruguay



Hugo E. Gatti
Uruguay

Fernando Della Rocca
Vatican





Alberto F. Giovannetti
Vatican



Vittorio Trocchi
Vatican

Isaac Bentata
Venezuela



Pedro J. Mantellini-González
Venezuela

Vuong Van Bac
Vietnam



Vu Van Mau
Vietnam
(alternate)



Le Tai Trien
Vietnam

Mr. Ahmad Hassan Aliryani
Yemen

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

Mr. Ali Abdul Haq.
Yemen

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

Lazar Mojsov
Yugoslavia



PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

Stanko Peterin
Yugoslavia

Special Participants
Invités Spéciaux
Participantas Especiales

Kemal Fikret Arik
Turkey

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE



Abdul Hamid Badawi
United Arab Republic

Aron Broches
Netherlands



Dyke Brown
United States



Milan Bulajić
Yugoslavia



Abram Chayes
United States

Maxwell Cohen
Canada



Gershon B. O. Collier
Sierra Leone

Barthelemy Dipumba
Congo (Léopoldville)



PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

Demetrius P. Economou
Greece

George Economopoulos
Greece

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE



Constantine Eustathiades
Greece



The Hon. Charles W. Froessel
United States

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

Michel Gaudet
Belgium

Sidney Goldstein
United States



Erwin N. Griswold
United States



Y. J. Hakulinen
Finland



Andrew G. Haley
United States

Joseph Harrison
United States



PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

John Howard
United States



Leonard Jaffe
United States

Nicholas deB. Katzenbach
United States



Basil Lambadarios
Greece

PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE



Philip H. Lewis
United States

Henry R. Luce
United States



PHOTOGRAPH NOT AVAILABLE

George Maridakis
Greece



Leonard H. Marks
United States

Norman S. Marsh
United Kingdom



J. Cleo Thompson
United States



Lyman M. Tondel, Jr.
United States



Robinson Verrill
United States



John Wilkins
United States

Loyd Wright
United States



Panayotis J. Zepos
Greece

Committee Counsel
Conseillers Juridiques
Asesores del Comité



James F. Sams
United States



Lawrence D. Egbert
United States



Rodolfo Yglesias
Costa Rica

Program

SUNDAY, JUNE 30, 1963

10:00 a.m.—10:00 p.m. *Registration, Athens Hilton Hotel*

7:30 p.m. *Reception—Athens Bar Association, Athens Hilton Hotel*

MONDAY, JULY 1, 1963

8:00 a.m.—10:00 a.m. *Registration continued, Athens Hilton Hotel*

10:00 a.m.—12:30 p.m. *Inaugural Session—Main Ballroom, Athens Hilton*

Invocation: His Beatitude The Archbishop of Athens and All Greece Chryssostomos

Call to Order: The Honorable Charles S. Rhyne, General Chairman

Introduction of Presiding Officer

Presiding: Mr. Dimitrios Zepos, Conference Co-Chairman

Speakers:

Mr. Spyros Pallis, Conference Co-Chairman, President, Athens Bar Association

The Honorable Sylvester C. Smith, Jr., President, American Bar Association

The Honorable Earl Warren, Chief Justice of the United States

His Majesty King Paul of Greece

His Excellency The Prime Minister of Greece

The Honorable Angelos Tsoucalas, Mayor of Athens

- 1:00 p.m. **Luncheon**—Ballroom Foyer
- Call to Order and Introduction of Presiding Officer:* Dr. Fausto Vicente Gella, Spain
- Presiding:* M. Maurice Carlton, Ivory Coast
- Address:* The Honorable B. P. Sinha, India
-
- 4:30 p.m.—6:30 p.m. **Plenary Session**—Main Ballroom, Athens Hilton
- Call to Order and Introduction of Presiding Officer:* Mr. Spyros Pallis, Greece
- Presiding:* Chaudri Nazir Ahmad Khan, Pakistan
- Presentation of Messages from Heads of State**
- Conference Objectives:** The Hon. Charles S. Rhyne, General Chairman, United States
- Open Discussion:** Presentation of Preliminary Suggestions by Delegates
-
- 7:30 p.m. **Reception by His Excellency The Prime Minister of Greece, The Hippodrome**

TUESDAY, JULY 2, 1963

- 9:00 a.m.—11:00 a.m. **Working Session I—Section I**
- Topic 1: Increasing Use and Usefulness of the International Court of Justice, Main Ballroom, Section A**
- Call to Order and Introduction of Presiding Officer:* Mr. Bong Duck Chun, Korea
- Presiding:* The Hon. Thusen S. Fernando, Ceylon

Speakers:

The Hon. Abdul Hamid Badawi, United Arab Republic

Dr. Kaarlo Kaira, Finland

Dr. Milam Bulajic, Yugoslavia

Dr. Esteban Mendoza, Honduras

Dr. Abdoulaye Wade, Senegal

Rapporteur: Dr. Edvard Hambro, Norway

11:00 a.m.—1:00 p.m. **Topic 2: Creation and Jurisdiction of Regional and Specialized Courts, Main Ballroom, Section A**

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: Lic. Luis J. Santa Maria, Chile

Presiding: M. Robert Martin, France

Speakers:

M. Michel Gaudet, Belgium

Lic. Rogelio Sotela, Costa Rica

The Hon. Kemal Fikret Arik, Turkey

M. L. Pettiti, France

The Hon. Mehmed Nedjati Munir, Cyprus

Rapporteur: Dr. Auturo A. Alafriz, Philippines

9:00 a.m.—12:00 m. **Working Session I—Section II**

Topic 3: Law Rules to Encourage International Investment, Main Ballroom, Section B

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: Mr. Krishna P. Bhandari, Nepal

Presiding: Dr. Julio Cueto Rua, Argentina

Speakers:

Mr. Aron Broches, Netherlands

Professor Robert Yewdall Jennings, United Kingdom

Mr. Jacob H. Willis, Liberia
Mr. John R. Wilkins, United States
Dr. Götz M. Pollzien, Germany
Mr. J. R. W. S. Mawalla, Tanganyika
Dr. Carlos A. Dunshee de Abranches, Brazil
M. Jean Payot, Switzerland
Mr. Constantine Lambadarios, Greece
Dr. Demetrius P. Economou, Greece
Rapporteur: Mr. Sydney Kentridge, South Africa

12:00 m.-1:00 p.m.

Topic 4: Law To Facilitate International Economic Associations and Trade, Main Ballroom, Section B

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: Lic. Antonio Martinez Baez, Mexico

Presiding: The Hon. Ernest Boka, Ivory Coast

Speakers:

Mr. Stephen P. Ladas, United States

The Hon. Victor B. Grant, Jamaica

M. Christian Vieyra, Dahomey

Lic. Cesar Luis Aguiar, Uruguay

Rapporteur: Dr. Hernando Gomez Otalora, Colombia

1:30 p.m.

Luncheon—Ballroom Foyer

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: Mr. Gila M. Bahta, Ethiopia

Presiding: Mr. Nihat Erim, Turkey

Speaker: The Hon. John J. McCloy, United States

4:30 p.m.—6:30 p.m. Working Session II—Section I

Topic 5: Increasing scope and effectiveness of Arbitration, Conciliation and Other Means of Resolving International Disputes, Main Ballroom, Section A

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: His Excellency G. S. K. Ibingira, Uganda

Presiding: Dr. Evgeni Ganchev Kamenov, Bulgaria

Speakers:

Mr. Samir Shamma, Saudi Arabia

Mr. George Economopoulos, Greece

Dr. Ismail Suny, Indonesia

Rapporteur: M. Jean-Flavien Lalive, Switzerland

4:30 p.m.—6:30 p.m. Working Session II—Section II

Topic 6: Developing Law Rules and Legal Institutions For Disarmament Programs, Main Ballroom, Section B

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: Mr. John Carrigan, Ireland

Presiding: Sir Adetokunbo Ademola, Nigeria

Speakers:

Dr. S. M. Sikri, India

M. Vuong Van Bac, Vietnam

Mr. Walter S. Owen, Canada

Dr. Ryszard Krzyzanowski, Poland

The Rt. Rev. Msgr. Alberto Giovannetti, Vatican City

Mr. John Charles White, New Zealand

Rapporteur: Professor Louis B. Sohn, United States

8:00 p.m.—9:30 p.m. **Reception:** The Hon. Angelos Tsoucalas, Mayor of Athens, Kifissia Country Club

WEDNESDAY, JULY 3, 1963

9:00 a.m.—1:00 p.m. Working Session III—Section I

Topic 7: Creating Law For Outer Space and Space Communications, Main Ballroom, Section A

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: M. George A. Dongar, Mali

Presiding: Mr. Andrew G. Haley, United States

Speakers:

His Excellency Gershon B. O. Collier, Sierra Leone

Mr. Leonard Jaffe, United States

Mr. Bernard G. Segal, United States

Dr. Luiz Veiga, Portugal

Mr. Nicholas deB. Katzenbach, United States

Mr. Leonard H. Marks, United States

Rapporteur: M. Gabriel Rajaonson, Malagasy

9:00 a.m.—1:00 p.m. Working Session III—Section II

Topic 8: The United Nations and Regional Political Organizations as a Source of Law Rules and Legal Institutions, Main Ballroom, Section B

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: Mr. Isidore Rubusisi, Congo (Leopoldville)

Presiding: His Excellency Juan Tomás Mejía Feliú, Dominican Republic

Speakers:

Mr. Constantin A. Stavropoulos, Greece

Dr. Mauricio A. Ortolenghi, Argentina

Mr. Abram Chayes, United States

Dr. Stephan Verosta, Austria

Mr. J. B. Piggot, Australia

Rapporteur: Dr. Radhakrishna Ramani, Malaya

1:30 p.m.

Luncheon, Ballroom Foyer

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: Dr. Parmenio Cardenas, Colombia

Presiding: Dr. Andrew Lee, Republic of China

Speaker: Dr. Ahmad Matine-Daftary, Iran

4:30 p.m.—6:30 p.m.

Working Session IV—Section I

Topic 9: International Cooperation on Legal Education and Research, Main Ballroom, Section A

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: Dr. Alcides Alvarado, Bolivia

Presiding: Prof. Panayotis J. Zepos, Greece

Speakers:

Dean Erwin N. Griswold, United States

Dr. Vicente G. Sinco, Philippines

M. Benjamin d'Almeida, Dahomey

Dr. Diego Bustamante, Ecuador

M. Jacques Loesch, Luxembourg

Rapporteur: U Hla Aung, Burma

4:30 p.m.—6:30 p.m.

Working Session IV—Section II

Topic 10: Encouraging International Unification of Private Law, Main Ballroom, Section B

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: Mr. Sompong Sucharitkul, Thailand

Presiding: Dr. Osman Ramzy, United Arab Republic

Speakers:

Dr. Paul Kichyun Ryu, Korea

Basil Lambadarios, Greece

Mr. Daniel Jacobson, Israel
The Hon N. V. Boeg, Denmark
Rapporteur: Avv. Mario Matteucci, Italy

8:30 p.m.

Sound and Light Performance Presented By The
Ministry of Justice, Acropolis

THURSDAY, JULY 4, 1963

9:00 a.m.—12:00 m.

Working Session V—Section I

**Topic 11: Organizing Lawyers Internationally For
Effective Cooperative Action, Main Ballroom, Section
A**

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: Mr.
Abdul Razzak Shabib, Iraq

Presiding: Mr. Albert E. Hurley, New Zealand

Speakers:

Dr. Nobuo Naritomi, Japan

Avv. Vittorio Malcangi, Italy

Mr. Robert G. Storey, United States

Sir Denys Hicks, United Kingdom

Mr. Dimitrios J. Zepos, Greece

Mr. Bernt Hjejle, Denmark

Rapporteur: Lic. Fernando Fournier, Costa Rica

9:00 a.m.—12:00 m.

Working Session V—Section II

**Topic 12: Stating the General Principles of Inter-
national Law, Main Ballroom, Section B**

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: His
Excellency Ibrahim Seid, Chad

Presiding: Dr. C. B. Agarwala, India

Speakers:

Professor Rudolf B. Schlesinger, United States

The Hon. A. K. Brohi, Pakistan

Dr. Alfredo Martinez Moreno, El Salvador

Professor Maywell Cohen, Canada

Rapporteur: Mr. Norman S. Marsh, United Kingdom

1:00 p.m.

Luncheon, Ballroom Foyer

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: Dr. Josef Urvalek, Czechoslovakia

Presiding: The Hon. Edward L. Wright, United States

Speaker: His Excellency Amelito R. Mutuc, Philippines

Free afternoon and evening.

FRIDAY, JULY 5, 1963

9:00 a.m.-12:00 m.

Main Ballroom

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: Mr. Stanley E. Fennell, Canada

Presiding: Lic. Fernando Fournier, Costa Rica

Guest Speaker: Mr. Henry R. Luce, United States

Plenary Session: Consideration of Lawyers' Work Program

Reports of Rapporteurs

1:00 p.m.

Luncheon, Ballroom Foyer

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: The Hon. B. Ponnou-DeLaffon, Niger

Presiding: The Hon. François Karisabiye, Burundi

Speaker: The Hon Hector Rivierez, Central African Republic

4:00 p.m.—6:00 p.m. **Plenary Session—Main Ballroom**

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: The Hon. Lewis F. Powell, Jr., United States

Presiding: Sir Adetokunbo Ademola, Nigeria

Consideration of Work Program for the Future

9:00 p.m. **Banquet (black tie)—Main Ballroom**

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: Dr. Nobuo Naritomi, Japan

Presiding: The Hon. Walter E. Craig, United States

Speakers:

The Hon. Spyros Pallis, Greece

The Hon. Sylvester C. Smith, Jr., United States

SATURDAY, JULY 6, 1963

9:00 a.m.—12:00 noon **Plenary Session—Main Ballroom**

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: The Hon. Dimitrios Zepos, Greece

Presiding: The Hon. Charles S. Rhyne, United States

Adoption of Work Program for the Future

1:00 p.m. **Luncheon, Ballroom Foyer**

Call to Order and Introduction of Presiding Officer: The Hon. Jean Hilaire Aubame, Gabon

Presiding: Avv. Vittorio Malcangi, Italy

Speaker: The Hon. T. O. Elias, Nigeria

3:00 p.m.—11:00 p.m. **Excursion to Epidauros—Theatre Performance—as guests of Greek Government**

Programme

DIMANCHE, 30 JUIN 1963

10:00 a.m.-10:00 p.m. *Inscriptions*, Athens Hilton Hotel

7:30 p.m. **Réception, l'Ordre des Avocats d'Athènes**, Athens Hilton Hotel

LUNDI, 1ER JUILLET 1963

8:00 a.m.-10:00 a.m. *Suite des inscriptions*, Athens Hilton Hotel

10:00 a.m.-12:30 p.m. **Séance d'ouverture**, Grande Salle, Athens Hilton Hotel

Invocation: Sa Béatitudo l'Archevêque d'Athènes et de Grèce, Monseigneur Chryssastomos

Ouverture de la Séance: Me. Charles S. Rhyne, Président

Présentation du bureau

Président: Me. Dimitrios J. Zepos, Co-Président de la Conférence

Orateurs:

Me. Spyros Pallis, Co-Président de la Conférence et Président de l'Ordre des Avocats d'Athènes

Me. Sylvester C. Smith, Jr., Président, American Bar Association

L'Honorable Earl Warren, Chef Justice, Etats-Unis

Sa Majesté le Roi Paul de Grèce

La Premier Ministre de Grèce

M. Angelos Tsoucalas, Maire d'Athènes

1:00 p.m. **Déjeuner**, Foyer de la Grande Salle

Ouverture de la séance et présentation du bureau: Dr. Fausto Vicente Gella, Espagne

Président: Me. Maurice Carlton, Côte d'Ivoire

Allocution: Me. B. P. Sinha, Inde

4:30 p.m.—6:30 p.m. **Séance plénière**—Grande Salle, Athens Hilton Hotel

Ouverture de la séance et présentation du bureau: Me. Spyros Pallis, Grèce

Président: Chaudri Nazir Ahmad Khan, Pakistan

Lecture de Messages de Chefs d'Etat

Buts de la Conférence: Me. Charles S. Rhyne, Président, Etats-Unis

Débats généraux: Présentation de suggestions préliminaires par les délégués

7:30 p.m. **Réception:** La Premier Ministre de Grèce, Hippodrome

MARDI, 2 JUILLET 1963

9:00 a.m.—11:00 a.m. **Séance de travail I—Section I**

Sujet 1: La Cour Internationale de Justice: son utilité et son emploi; comment les augmenter, Grande Salle, Section A

Ouverture de la séance et présentation du bureau: Me. Bong Duck Chun, Corée

Président: Me. Thusen S. Fernando, Ceylan

Orateurs:

Me. Abdul Hamid Badawi, République Arabe Unie

Professeur Kaarlo Kaira, Finlande

Dr. Milan Bulajić, Yougoslavie

Dr. Esteban Mendoza, Honduras

Dr. Abdoulaye Wade, Sénégal

Rapporteur: Dr. Edvard Hambro, Norvège

11:00 a.m.—1:00 p.m. **Sujet 2: Création et juridiction de tribunaux régionaux spécialisés**, Grande Salle, Section A

Ouverture de la séance et présentation du bureau: Me. Luis J. Santa Maria, Chili

Président: Me. Robert Martin, France

Orateurs:

Me. Michel Gaudet, Belgique

Me. Rogelio Sotela, Costa Rica

Me. Kemal Fikret Arik, Turquie

Me. L. Pettiti, France

Me. Mehmed Nedjati Munir, Chypre

Rapporteur: Dr. Auturo A. Alafriz, Philippines

9:00 a.m.—12:00 m. **Séance de travail I—Section II**

Sujet 3: Principes de droit pour encourager les investissements internationaux, Grande Salle, Section B

Ouverture de la séance et présentation du bureau: Me. Krishna P. Bhandari, Népal

Président: Dr. Julio Cueto Rua, Argentine

Orateurs:

M. Aron Broches, Pays-Bas

Professeur Robert Yewdall Jennings, Royaume-Uni

Me. Jacob H. Willis, Liberia

M. John R. Wilkins, Etats-Unis

Dr. Götz M. Pollzien, Allemagne

Me. J. R. W. S. Mawalla, Tanganyika

Dr. Carlos A. Dunshee de Abranches, Brésil

Me. Jean Payot, Suisse

M. Constantine Lambadarios, Grèce

Dr. Demetrius P. Economou, Grèce

Rapporteur: Me. Sydney Kentridge, Union Sud-Africaine

12:00 m.-1:00 p.m.

Sujet 4: Facilitation des associations et des échanges économiques internationaux par le droit, Grande Salle, Section B

Ouverture de la séance et présentation du bureau: Me. Antonio Martinez Baez, Mexique

Président: Me. Ernest Boka, Côte d'Ivoire

Orateurs:

Me. Stephan P. Ladas, Etats-Unis

Me. Victor B. Grant, Jamaïque

Me. Christian Vieyra, Dahomey

Me. Cesar Luis Aguiar, Uruguay

Rapporteur: Dr. Hernando Gomez Otalora, Colombie

1:30 p.m.

Déjeuner, Foyer de la Grande Salle

Ouverture de la séance et présentation du bureau: Me. Gila M. Bahta, Ethiopie

Président: Me. Nihat Erim, Turquie

Orateur: Me. John J. McCloy, Etats-Unis

4:30 p.m.—6:30 p.m. Séance de travail II—Section I

Sujet 5: Augmentation du champ et de l'efficacité d'arbitrage, conciliation et autres moyens permettant de résoudre les litiges internationaux, Grande Salle, Section A

Ouverture de la séance et présentation du bureau: M. G. S. K. Ibingira, Ougande

Président: Dr. Evgeni Ganchev Kamenov, Bulgarie

Orateurs:

Me. Samir Shamma, Arabie Saoudite

Me. George Economopoulos, Grèce

Dr. Ismail Suny, Indonésie

Rapporteur: Me. Jean-Flavien Lalive, Suisse

4:30 p.m.—6:30 p.m. Séance de travail II—Section II

Sujet 6: Développement des principes et des institutions pour le désarmement, Grande Salle, Section B

Ouverture de la séance et présentation du bureau: Me. John Carrigan, Irlande

Président: Sir Adetokunbo Ademola, Nigeria

Orateurs:

Me. S. M. Sikri, Inde

Me. Vuong Van Bac, Vietnam

Me. Walter S. Owen, Canada

Dr. Ryszard Krzyzanowski, Pologne

Le très Révérend Monseigneur Alberto Giovannetti, Vatican

Me. John Charles White, Nouvelle-Zélande

Rapporteur: Professeur Louis B. Sohn, Etats-Unis

8:00 p.m.—9:30 p.m. **Réception:** M. Angelos Tsoucalas, Maire d'Athènes, Kifissia Country Club

MERCREDI, 3 JUILLET 1963

9:00 a.m.—1:00 p.m. Séance de travail III—Section I

Sujet 7: Institution du droit de l'espace et des communications spatiales, Grande Salle, Section A

Ouverture de la séance et présentation du bureau: Me. George A. Dongar, Mali

Président: Me. Andrew G. Haley, Etats-Unis

Orateurs:

M. Gershon B. O. Collier, Sierra Leone

Dr. Leonard Jaffe, Etats-Unis

Me. Bernard G. Segal, Etats-Unis

Dr. Luiz Veiga, Portugal

Me. Nicholas deB. Katzenbach, Etats-Unis

Me. Leonard H. Marks, Etats-Unis

Rapporteur: Me. Gabriel Rajaonson, République Malgache

9:00 a.m.—1:00 p.m. Séance de travail III—Section II

Sujet 8: Les Nations Unies et les organisations politiques régionales, sources de principes de droit et d'institutions juridiques, Grande Salle, Section B

Ouverture de la séance et présentation du bureau: Me. Isidore Rubusisi, Congo (Léopoldville)

Président: Me. Juan Tomás Mejía Feliú, République Dominicaine

Orateurs:

Me. Constantin A. Stavropoulos, Grèce

Dr. Mauricio A. Ottolenghi, Argentine

M. Abram Chayes, Etats-Unis

Dr. Stefan Verosta, Autriche

Me. J. B. Piggott, Australie

Rapporteur: Dr. Radhakrishna Ramani, Malaisie

1:30 p.m.

Déjeuner, Foyer de la Grande Salle

Ouverture de la séance et présentation du bureau: Dr. Parmenio Cardenas, Colombie

Président: Dr. Andrew Lee, République de Chine

Orateur: Dr. Ahmad Matine-Daftary, Iran

4:30 p.m.–6:30 p.m.

Séance de travail IV—Section I

Sujet 9: Coopération internationale pour l'enseignement et la recherche juridiques, Grande Salle, Section A

Ouverture de la séance et présentation du bureau: Dr. Alcides Alvarado, Bolivie

Président: Me. Panayotis J. Zepos, Grèce

Orateurs:

Dr. Erwin N. Griswold, Etats-Unis

Dr. Vicente G. Sinco, Philippines

M. Benjamin d'Almeida, Dahomey

Dr. Diego Bustamante, Equateur

Me. Jacques Loesch, Luxembourg

Rapporteur: U Hla Aung, Birmanie

4:30 p.m.–6:30 p.m.

Séance de travail IV—Section II

Sujet 10: Encouragement de Unification internationale du droit privé, Grande Salle, Section B

Ouverture de la séance et présentation du bureau: Me. Sompong Sucharitkul, Thaïlande

Président: Dr. Osman Ramzy, République Arabe Unie

Orateurs:

Dr. Paul Kichyun Ryu, Corée

Me. Basil Lambadarios, Grèce

Me. Daniel Jacobson, Israël

Me. N. V. Boeg, Danemark

Rapporteur: Me. Mario Matteucci, Italie

8:30 p.m.

Son et lumière—soirée offerte par le Ministre de la Justice—Acropolis

JEUDI, 4 JUILLET 1963

9:00 a.m.—12:00 noon Séance de travail V—Section I

Sujet 11: Organisation internationale des hommes de loi en vue d'une action commune efficace, Grande Salle, Section A

Ouverture de la séance et présentation du bureau: Me. Abdul Razzak Shabib, Iraq

Président: Me. Albert E. Hurley, Nouvelle-Zélande

Orateurs:

Dr. Nobuo Naritomi, Japon

Me. Vittorio Malcangi, Italie

M. Robert G. Storey, Etats-Unis

Sir Denys Hicks, Royaume-Uni

Me. Dimitrios J. Zepos, Grèce

Me. Bernt Hjejle, Danemark

Rapporteur: Me. Fernando Fournier, Costa Rica

9:00 a.m.—12:00 noon Séance de travail V—Section II

Sujet 12: Exposé des principes généraux du droit international, Grande Salle, Section B

Ouverture de la séance et présentation du Bureau: M. Ibrahim Seid, Tchad

Président: Dr. C. B. Agarwala, Inde

Orateurs:

Professeur Rudolf B. Schlesinger, Etats-Unis

Me. A. K. Brohi, Pakistan

Dr. Alfredo Martinez Moreno, El Salvador

Professeur Maxwell Cohen, Canada

Rapporteur: Professeur Norman S. Marsh, Royaume-Uni

1:30 p.m.

Déjeuner, Foyer de la Grande Salle

Ouverture de la séance et présentation du bureau: Dr. Josef Urvalek, Tchécoslovaquie

Président: M. Edward L. Wight, Etats-Unis

Orateur: M. Amelito R. Mutuc, Philippines

Après-midi et soirée libres

VENDREDI, 5 JUILLET 1963

9:00 a.m.-12:00 noon Grande Salle

Ouverture de la séance et présentation du bureau: Me. Stanley E. Fennell, Canada

Président: Me. Fernando Fournier, Costa Rica

Orateur: Me. Henry R. Luce, Etats-Unis

Séance plénière: Examen du programme de travail des hommes de loi.

Exposés des Rapporteurs

1:00 p.m.

Déjeuner, Foyer de la Grande Salle

Ouverture de la séance et présentation du bureau: Me. B. Ponnou-Delaffon, Niger

Président: Me. François Karisabiye, Burundi

Orateur: Me. Hector Rivierez, République Centrafricaine

- 4:00 p.m.-6:00 p.m. **Séance plénière**—Grande Salle
- Ouverture de la séance et présentation du bureau:* Me. Lewis F. Powell, Jr., Etats-Unis
- Président:* Sir Adetokunbo Ademola, Nigeria
- Examen du futur programme de travail**
- 9:00 p.m. **Banquet (Tenue de soirée de rigueur)**—Grande Salle
- Ouverture de la séance et présentation du bureau:* Dr. Nobuo Naritomi, Japon
- Président:* Me. Walter E. Craig, Etats-Unis
- Orateurs:*
- Me. Spyros Pallis, Grèce
- Me. Sylvester C. Smith, Jr., Etats-Unis

SAMEDI, 6 JUILLET 1963

- 9:00 a.m.-12:00 noon **Séance plénière**—Grande Salle
- Ouverture de la séance et présentation du bureau:* Me. Dimitrios J. Zepos, Grèce
- Président:* Me. Charles S. Rhyne, Etats-Unis
- Adoption du futur programme de travail**
- 1:00 p.m. **Déjeuner**—Foyer de la Grande Salle
- Ouverture de la séance et présentation du bureau:* Me. Jean Hilaire Aubame, Gabon
- Président:* Me. Vittorio Malcangi, Italie
- Orateur:* Me. T. O. Elias, Nigeria
- 3:00 p.m.-11:00 p.m. **Excursion à Epidaure, représentation théâtrale, sur l'invitation du Gouvernement hellénique**

Programa

DOMINGO, 30 DE JUNIO DE 1963

10:00 a.m.-10:00 p.m. *Inscripciones*, Athens Hilton Hotel

7:30 p.m. Recepción, Athens Bar Association, Athens Hilton Hotel

LUNES, 10 DE JULIO DE 1963

8:00 a.m.-10:00 a.m. *Continuación de inscripciones*, Athens Hilton Hotel

10:00 a.m.-12:30 p.m. *Sesión inaugural*—Salón Principal, Athens Hilton

Invocación: Su Excelencia el Chrysostomos,
Arzobispo de Atenas y Toda Grecia

Inauguración: Honorable Sr. Charles S. Rhyne, Estados Unidos

Presentación del Presidente

Presidente: Sr. Dimitrios J. Zepos, Co-Presidente de la Conferencia

Oradores:

Sr. Spyros Pallis, Co-Presidente de la Conferencia y Presidente, Athens Bar Association

Honorable Sr. Sylvester C. Smith, Jr., Presidente American Bar Association

Honorable Sr. Earl Warren, Magistrado Supremo de los Estados Unidos

Su Majesta del Rey Pablo de Grecia

Su Excelencia el Primer Ministro de Grecia

Honorable Sr. Angelos Tsoucalas, Alcalde de Atenas

1:00 p.m.

Almuerzo—Antesala del Salón Principal

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Dr. Fausto Vicente Gella, España

Presidente: Lic. Maurice Carlton, Costa de Marfil

Discurso: Honorable Sr. B. P. Sinha, India

4:30 p.m.—6:30 p.m.

Sesión Plenaria—Salón Principal, Athens Hilton Hotel

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Honorable Sr. Spyros Pallis, Grecia

Presidente: Chaudri Nazir Ahmad Khan, Pakistan

Lectura de Mensajes de Jefes de Estado

Objetivos de la Conferencia: Sr. Charles S. Rhyne, Presidente General, Estados Unidos

Debate General: Presentación de sugerencias preliminares por los delegados

Recepción: Su Excelencia el Primer Ministro de Grecia, The Hippodrome

MARTES, 2 DE JULIO DE 1963

9:00 a.m.—11:00 p.m. **Sesión de trabajo I—Sección I**

Tema 1: Utilización y uso cada vez mayor de la Corte Internacional de Justicia, Salón Principal, Sección A

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Lic. Bong Duck Chun, Corea

Presidente: Honorable Sr. Thusen S. Fernando, Ceylán

Oradores:

Honorable Sr. Abdul Hamid Badawi, República Árabe Unida

Profesor Kaarlo Kaira, Finlandia

Dr. Milan Bulajić, Yugoslavia
Dr. Esteban Mendoza, Honduras
Dr. Abdoulaye Wade, Senegal

Relator: Dr. Edvard Hambro, Noruega

11:00 a.m.—1:00 p.m. **Tema 2: Creación y jurisdicción de Cortes regionales y especializadas, Salón Principal, Sección A**

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Lic. Luis J. Santa María, Chile

Presidente: Lic. Robert Martin, Francia

Oradores:

Lic. Michel Gaudet, Bélgica

Lic. Rogelio Sotela, Costa Rica

Honorable Sr. Kemal Fikret Arik, Turquía

Lic. L. Pettiti, Francia

Honorable Sr. Mehmed Nedjati Munir, Chipre

Relator: Dr. Auturo A. Alafriz, Filipinas

9:00 a.m.—12:00 m. **Sesión de trabajo I—Sección II**

Tema 3: Reglamentos para el Fomento de las Inversiones internacionales, Salón Principal, Sección B

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Lic. Krishna P. Bhandari, Nepal

Presidente: Dr. Julio Cueto Rúa, Argentina

Oradores:

Sr. Aron Broches, Países Bajos

Prof. Robert Yewdall Jennings, Reino Unido

Lic. Jacob H. Willis, Liberia

Lic. John R. Wilkins, Estados Unidos

Dr. Götz M. Pollzien, Alemania

Lic. J. R. W. S. Mawalla, Tanganika

Dr. Carlos A. Dunshee de Abranches, Brazil

Lic. Jean Payot, Suiza

Constantine Lambadarios, Grecia

Dr. Demetrius P. Economou, Grecia

Relator: Lic. Sydney Kentridge, Unión de Africa del Sur

12:00 m.-1:00 p.m.

Tema 4: Facilitación de las Asociaciones y el Comercio internacional por medio del Derecho, Salón Principal, Sección B

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Lic. Antonio Martínez Baez, México

Presidente: Lic. Ernest Boka, Costa de Marfil

Oradores:

Lic. Stephan P. Ladas, Estados Unidos

Honorable Sr. Victor B. Grant, Jamaica

Lic. Christian Vieyra, Dahomey

Lic. César Luis Aguiar, Uruguay

Relator: Dr. Hernando Gomez Otalora, Colombia

1:30 p.m.

Almuerzo—Antesala del Salón Principal

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Lic. Gila M. Bahta, Etiopia

Presidente: Lic. Nihat Erim, Turquía

Orador: Honorable Sr. John J. McCloy, Estados Unidos

4:30 p.m.-6:30 p.m.

Sesión de trabajo II—Sección I

Tema 5: Uso y Utilidad cada vez mayor del Arbitraje, Conciliación y otros Medios para resolver Litigios internacionales, Salón Principal, Sección A

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Su Excelencia G. S. K. Ibingira, Uganda

Presidente: Dr. Evgeni Ganchev Kamenov, Bulgaria

Oradores:

Lic. Samir Shamma, Arabia Saudita

Lic. George Economopoulos, Grecia

Dr. Ismail Suny, Indonesia

Relator: Lic. Jean-Flavien Lalive, Suecia

4:30 p.m.—6:30 p.m. Sesión de trabajo II—Sección II

Tema 6: Desarrollo de Principios y de Instituciones legales para el Desarme, Salón Principal, Sección B

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Lic. John Carrigan, Irlanda

Presidente: Sir Adetokunbo Ademola, Nigeria

Oradores:

Lic. S. M. Sikri, India

Lic. Vuong Van Bac, Vietnam

Lic. Walter S. Owen, Canada

Dr. Ryszard Krzyzanowski, Polonia

Muy Reverendo Monseñor Alberto F. Giovannetti, Santa Sede

Lic. John Charles White, Nueva Zelanda

Relator: Profesor Louis B. Sohn, Estados Unidos

8:00 p.m.—9:30 p.m. **Recepción: Honorable Sr. Angelos Tsoucalas, Alcalde de Atenas, Kifissia Country Club**

MIÉRCOLES, 3 DE JULIO DE 1963

9:00 a.m.—1:00 p.m. Sesión de trabajo III—Sección I

Tema 7: Institucion de Derecho espacial y de Comunicaciones espaciales, Salón Principal, Sección A

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Lic. George A. Dongar, Mali

Presidente: Lic. Andrew G. Haley, Estados Unidos

Oradores:

Su Excelencia Gershon B. O. Collier, Sierra Leone

Sr. Leonard Jaffe, Estados Unidos

Lic. Bernard G. Segal, Estados Unidos

Dr. Luiz Veiga, Portugal

Sr. Nicholas deB. Katzenbach, Estados Unidos

Lic. Leonard H. Marks, Estados Unidos

Relator: Lic. Gabriel Rajaonson, Republica Malgache

9:00 a.m.—1:00 p.m. **Sesión de trabajo III—Sección II**

Tema 8: Las Naciones Unidas y las Organizaciones políticas regionales como Fuentes de Principios del Derecho y de Instituciones jurídicas, Salón Principal, Sección B

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Sr. Isidore Rubusisi, Congo (Leopoldville)

Presidente: Su Excelencia Juan Tomás Mejía Feliú, República Dominicana

Oradores:

Sr. Constantin A. Stavropoulos, Grecia

Dr. Mauricio A. Ottolenghi, Argentina

Sr. Abram Chayes, Estados Unidos

Dr. Stefan Verosta, Austria

Lic. J. B. Piggott, Australia

Relator: Dr. Radhakrishna Ramani, Malaya

1:30 p.m. **Almuerzo—Antesala del Salón Principal**

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Dr. Parmenio Cardenas, Colombia

Presidente: Dr. Andrew Lee, República de China

Orador: Dr. Ahmad Matine-Daftary, Irán

4:30 p.m.—6:30 p.m. Sesión de trabajo IV—Sección I

Tema 9: Cooperación internacional para la Enseñanza e investigación legal, Salón Principal, Sección A

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Dr. Alcides Alvarado, Bolivia

Presidente: Profesor Panayotis J. Zepos, Grecia

Oradores:

Dr. Erwin N. Griswold, Estados Unidos

Dr. Vicente G. Sinco, Filipinas

Lic. Benjamin d'Almeida, Dahomey

Dr. Diego Bustamante, Ecuador

Lic. Jacques Loesch, Luxembourggo

Relator: U Hla Aung, Birmania

4:30 p.m.—6:30 p.m. Sesión de trabajo IV—Sección II

Tema 10: Estimular la Unificación internacional del Derecho Privado, Salón Principal, Sección B

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Lic. Sompong Sucharitkul, Tailandia

Presidente: Dr. Osman Ramzy, República Árabe Unida

Oradores:

Dr. Paul Kichyun Ryu, Corea

Lic. Basil Lambadarios, Grecia

Lic. Daniel Jacobson, Israel

Lic. N. V. Boeg, Dinamarca

Relator: Lic. Mario Matteucci, Italia

8:30 p.m.

Espectaculo Sonoro y Lumínico Presentado por el Ministerio de Justicia—Acropolis

JUEVES, 4 DE JULIO DE 1963

9:00 a.m.—12:00 noon Sesión de trabajo V—Sección I

Tema 11: Organización internacional de hombres de derecho para una acción comun eficaz, Salón Principal, Sección A

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Lic. Abdul Razzak Shabib, Iraq

Presidente: Lic. Albert E. Hurley, Nueva Zelandia

Oradores:

Dr. Nobuo Naritomi, Japon

Lic. Vittorio Malcangi, Italia

Sr. Robert G. Storey, Estados Unidos

Sir Denys Hicks, Reino Unido

Lic. Dimitrios J. Zepos, Grecia

Lic. Bernt Hjejle, Dinamarca

Relator: Lic. Fernando Fournier, Costa Rica

9:00 a.m.—12:00 noon Sesión de trabajo V—Sección II

Tema 12: Exposición de Principios generales del Derecho internacional, Salón Principal, Sección B

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Su Excelencia Ibrahim Seid, Chad

Presidente: Dr. C. B. Agarwala, India

Oradores:

Profesor Rudolf B. Schlesinger, Estados Unidos

Honorable Sr. A. K. Brohi, Pakistan

Dr. Alfredo Martínez Moreno, República del Salvador

Profesor Maxwell Cohen, Canada

Relator: Dr. Norman S. Marsh, Reino Unido

1:00 p.m.

Almuerzo—Antesala del Salón Principal

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Dr. Josef Urvalek, Checoslovaquia

Presidente: Lic. Edward L. Wright, Estados Unidos

Orador: Su Excelencia Amelito R. Mutuc, Filipinas

Tarde y Noche Libre

VIERNES, 5 DE JULIO DE 1963

9:00 a.m.—12:00 noon Salón Principal

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Lic. Stanley E. Fennell, Canada

Presidente: Lic. Fernando Fournier, Costa Rica

Orador: Sr. Henry R. Luce, Estados Unidos

Sesión Plenaria: Examen del programa de trabajo de los hombres del derecho

Informes de los relatores.

1:00 p.m.

Almuerzo—Antesala del Salón Principal

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Hon. Sr. B. Ponnou-Delaffon, Niger

Presidente: Honorable Sr. François Karisabiye, Burundi

Orador: Honorable Sr. Hector Rivierez, República de Africa Central

4:00 p.m.—6:00 p.m. **Sesión Plenaria**—Salón Principal

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Lic. Lewis F. Powell, Jr., Estados Unidos

Presidente: Sir Adetokunbo Ademola, Nigeria

Consideración del futuro programa de trabajo

9:00 p.m.

Banquete—(de etiqueta) Salón Principal

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Dr. Nobuo Naritomi, Japon

Presidente: Honorable Sr. Walter E. Craig, Estados Unidos

Oradores:

Honorable Sr. Spyros Pallis, Grecia

Honorable Sr. Sylvester C. Smith, Jr., Estados Unidos

SABADO, 6 DE JULIO DE 1963

9:00 a.m.—12:00 noon **Sesión Plenaria**—Salón Principal

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Honorable Sr. Dimitrios J. Zepos, Grecia

Presidente: Honorable Sr. Charles S. Rhyne, Estados Unidos

Adopción del futuro programa de Trabajo

1:00 p.m.

Almuerzo—Antesala del Salón Principal

Apertura de la Sesión y Presentación del Presidente: Honorable Sr. Jean Hilaire Aubame, Gabón

Presidente: Lic. Vittorio Malcangi, Italia

Orador: Honorable Sr. T. O. Elias, Nigeria

3:00 p.m.—11:00 p.m. **Excursion a Epidauros, Función Representación, Invitación del Gobierno de Grecia**

General Conference Information

DELEGATES

Delegates are those persons invited to attend the World Conference in that capacity. Two delegates from each participating nation have been invited in their personal capacities as members of the legal profession and not as official representatives of governments or organizations. Only delegates and others designated by the Executive Committee may speak and vote during Conference Plenary Sessions.

OTHER PARTICIPANTS

All those attending the World Conference, other than delegates, have been invited to attend as Honored Guests, Expert Consultants, Special Invitees or Observers. All may participate directly in Conference Working Sessions in accordance with the Conference Standing Orders, but only delegates may speak and vote in Conference Plenary Sessions.

TRANSPORTATION

A representative of Pan American World Airways will be available throughout the Conference to arrange airline reservations at the convenience of participants attending at American Bar Association expense. Transportation from the hotel to the airport upon departure will be provided. Cost of round-trip air transportation Economy or Tourist class will be paid directly to the airline. Those wishing to travel by indirect routes for personal purposes will be billed directly by the airline for any additional cost involved. A travel representative from Thos. Cook & Son will be available at the hotel during the conference to assist all who are attending at personal expense and others wishing to take special tours during and after the conference.

VISA REQUIREMENTS

If problems arise in connection with the issuance of visas, delegates and other participants should immediately contact the World Conference offices at the Athens Hilton Hotel, explaining in detail the nature of the difficulty.

MEDICAL

A doctor will be available for Conference participants at all times at the Athens Hilton Hotel. Those requiring the services of a physician should contact the Conference Secretariat, or the main desk at the hotel.

HOTEL ACCOMMODATIONS

Arrangements for rooms and meals of delegates and other participants attending at American Bar Association expense will be made by the American Bar Association and the hotel will be paid directly. A personal account and a conference account will be maintained by the hotel for each delegate and participant attending at American Bar Association expense, and upon checking out, the personal account will be presented to the delegate for expenses of accompanying family members and other personal items not paid for by the American Bar Association.

To avoid misunderstanding at the Conference regarding personal accounts, participants are informed that their hotel room and meal expenses will be paid for commencing with the evening meal, Saturday, June 29, and terminating with breakfast on Sunday, July 7. Expenses of participants who arrive before Saturday, June 29, and who depart after Sunday, July 7, will be paid by the participant and added to each participant's personal account, in addition to other personal items such as entertainment expenses.

REGISTRATION

Delegates, and other participants, are *required* to register at the World Conference. Additional documents, invitations to receptions, and other information will be furnished at the time of registration. Registration will commence at the Athens Hilton Hotel, Sunday, June 30, from 10:00 a.m. through 10:00 p.m., and continue on Monday, July 1, from 8:00 a.m. until closing.

LANGUAGES

The official languages of the Conference will be English, French and Spanish, and documents will be printed only in those languages. Simultaneous interpretation, however, will be provided in English, French, Spanish and Greek during all conference sessions.

SOCIAL FUNCTIONS

Invitations to or announcements of various social functions will be placed in conference envelopes which will be available at the time of registration. Information on special tours and other events will also be available at the registration desk.

BANKING AND MAIL

A money exchange office will be available at the hotel. The Conference mailing address will be: *World Conference of Lawyers, The Athens Hilton Hotel, Athens, Greece*. The cable address will be WORLDCON.

DOCUMENTS

Delegates may present papers on any agenda subject during the working sessions of the Conference. They should be confined to a discussion of existing laws and legal institutions and proposals as to how lawyers may strengthen and expand these by cooperative world-wide endeavors. These will be translated into the official languages of the Conference and printed for later distribution. Such papers should be no longer than 10 to 20 double-spaced, typed pages.

Recommendations and proposals to be presented to the Conference by delegates should be delivered to the Document Control Officer in the Conference Secretariat in triplicate and typed form, in either English, French, or Spanish, at least 24 hours before the particular working session or plenary session where it is to be introduced. All documents presented by delegates should include the following information: *name of delegate, country represented, topic for which the paper or proposal has been prepared, and date presented*. Compliance with these procedures will assure each delegate of prompt translation and distribution of documents presented. Procedure during these sessions is outlined in the Conference Standing Orders.

PROCEDURE DURING CONFERENCE WORKING SESSIONS

Delegates and observers wishing to be recognized should present their names in writing to the presiding officer before commencement of discussion on each topic. Those doing so will be recognized in the order names are received, followed by those who seek recognition from the floor during the discussion. Each topic will be introduced by designated panel speakers. Following these speakers, the floor will be open for general discussion. A rapporteur for each topic will summarize the discussion before adjournment and prepare any proposals for presentation to Plenary Sessions.

PROCEDURE DURING PLENARY SESSIONS

Discussion and voting upon the World Conference conclusions and recommendations will take place during the Plenary Sessions. Only delegates are permitted to speak and vote at these sessions. Each delegate wishing to speak is asked to present his name and Country in writing to the presiding officer. Delegates will be recognized in the order names are presented, followed by those seeking recognition from the floor. Observers and other guests may attend all Conference Working and Plenary Sessions subject to the aforementioned limitations on speaking and voting.

Renseignements Généraux

DELEGUES

Les délégués sont les personnes qui sont invitées à assister à ce titre à la Conférence mondiale. Des invitations ont été adressées à deux personnalités de chaque pays participant; ces invitations sont faites à titre personnel; les délégués assistent à la Conférence en tant que membres de la profession juridique et non point en qualité de représentants officiels de gouvernements ou d'organisations. Seuls les délégués et les autres personnes désignées par le Comité exécutif peuvent prendre la parole et voter au cours des Séances plénières de la Conférence.

AUTRES PARTICIPANTS

Tous les participants à la Conférence mondiale qui ne sont pas des délégués ont été invités en qualité d'invités d'honneur, d'experts-conseil, d'invités spéciaux ou d'observateurs. Ils peuvent tous participer de plein droit aux Séances de Travail de la Conférence, conformément au Règlement de celle-ci. Seuls les délégués ont droit de prendre la parole et de voter durant les Séances plénières de la Conférence.

PERSONNES ACCOMPAGNANT LES PARTICIPANTS

Les épouses ou les invités des participants à la Conférence seront les bienvenus s'ils désirent assister aux Séances de Travail et aux Séances plénières. Des dispositions spéciales (visites, réceptions, etc.) seront prises à leur intention à Athènes et feront l'objet de communiqués pendant la Conférence.

TRANSPORTS

Un agent de la Pan American World Airways sera à la disposition des participants pendant toute la durée de la Conférence et réservera les places d'avion au choix des délégués dont les frais sont pris en charge par la American Bar Association. A la fin de la Conférence, des moyens de transport seront mis à la disposition des participants pour les amener de l'hôtel à l'aéroport. Le passage aérien aller et retour en classe touriste ou économique sera payé directement à la compagnie aérienne. Les délégués qui, pour des raisons personnelles, désirent effectuer des détours, devront payer directement à la compagnie aérienne les suppléments qu'entraînent ces changements d'itinéraire. Un agent de Thos. Cook & Son se tiendra à l'hôtel pendant la Conférence pour aider toutes les personnes qui voyagent à leurs frais et qui désirent effectuer des excursions spéciales pendant et après la Conférence.

VISAS

Au cas où la délivrance d'un visa poserait des difficultés, les délégués et autres participants devront se mettre immédiatement en rapport avec les bureaux de la Conférence mondiale au Athens Hilton Hotel, et expliquer en détail la nature du problème.

QUESTIONS MEDICALES

Un médecin sera à la disposition des participants au Athens Hilton Hotel pendant la durée de la Conférence. Les personnes qui auront besoin de ses services voudront bien contacter le Secrétariat de la Conférence ou la réception de l'hôtel.

SEJOUR A L'HOTEL

La American Bar Association prendra toutes dispositions utiles concernant la chambre et les repas des délégués et autres participants qui assistent à la Conférence à ses frais; l'hôtel sera payé directement par ses soins. L'hôtel établira pour chaque délégué et participant assistant à la Conférence aux frais de la American Bar Association un compte-conférence et un compte personnel; Au moment du départ les délégués devront régler leur note personnelle, c'est-à-dire les frais de séjour de leurs invités et leurs propres dépenses qui ne sont pas à la charge de la American Bar Association.

Afin d'éviter tout malentendu au moment de la Conférence en ce qui concerne les comptes personnels, les participants sont informés que leur chambre d'hôtel et leurs repas seront payés par la Conférence à partir du repas du soir du samedi 29 juin jusqu'au petit déjeuner du dimanche le 7 juillet. Les dépenses des participants qui arriveront avant le samedi 29 juin et qui partiront après le dimanche 7 juillet seront donc à leur charge et seront portées à leur compte personnel s'ajoutant ainsi à leurs dépenses personnelles, telles que frais de représentation.

INSCRIPTIONS

Tous les délégués et autres participants *doivent* s'inscrire à la Conférence mondiale. Au moment de leur inscription, ils recevront de nouveaux documents, des invitations à des réceptions et divers renseignements. Le bureau d'inscription sera ouvert au Athens Hilton Hotel le dimanche 30 juin de 10 a.m. à 10 p.m. et le lundi 1er juillet de 8 heures jusqu'à fermé.

LANGUES DE TRAVAIL

Les langues officielles de la Conférence seront l'Anglais, l'Espagnol et le Français. Les documents seront publiés uniquement dans ces trois langues. Toutefois l'interprétation simultanée sera assurée en langues anglaise, espagnole, française et grecque pendant toutes les séances de la Conférence.

RECEPTIONS

Les délégués trouveront des invitations ou des communications relatives à diverses réceptions dans les pochettes qui leur seront remises au moment de leur inscription. Ils pourront également se renseigner au bureau d'inscription au sujet de voyages, d'excursions, ou visites spéciales.

BANQUES ET POSTES

Un bureau de change sera ouvert à l'hôtel. L'adresse de la Conférence est la suivante: *Conférence mondiale des Juristes, The Athens Hilton Hotel, Athènes, Grèce*. L'adresse télégraphique sera: WORLDCON.

DOCUMENTS

Les délégués peuvent, au sujet de tous les points de l'ordre du jour, présenter des communications pendant les Séances de Travail de la Conférence. Ils devront se borner à étudier les lois et institutions juridiques existantes et à formuler des propositions sur la manière dont les hommes de loi pourraient les renforcer et les élargir dans le cadre d'efforts à caractère mondial. Ces communications seront alors traduites dans les langues officielles de la Conférence et imprimées aux fins de diffusion. Elles ne devront pas excéder dix à vingt pages dactylographiées à double interligne.

Les recommandations et propositions dont les délégués désirent saisir la Conférence devront être remises sous forme dactylographiée, en trois exemplaires, en langues anglaise, espagnole ou française, au Chef des Documents du Secrétariat de la Conférence 24 heures au moins avant la Séance de Travail ou Séance plénière au cours de laquelle elles doivent être présentées. Tous les documents remis par les délégués devront porter les renseignements suivants: *nom du délégué, pays du délégué, sujet traité et date de présentation*. En observant des procédures les délégués auront l'assurance que leurs documents seront traduits et diffusés avec promptitude. La procédure suivie au cours de ces séances est précisée dans le Règlement de la Conférence.

PROCEDURE DES DEBATS EN SEANCES DE TRAVAIL

Les délégués et observateurs qui désirent prendre la parole devront communiquer leur nom par écrit au Président de la séance avant que les débats ne soient ouverts sur chaque sujet. Le Président leur donnera la parole dans l'ordre de réception de leur nom. Il donnera ensuite la parole aux personnes qui la demanderont au cours des débats. Chaque sujet sera présenté par un groupe de spécialistes et fera ensuite l'objet d'un débat général. Un rapporteur sera chargé de résumer les débats avant de passer au sujet suivant; c'est lui qui devra élaborer les propositions dont seront saisies les Séances plénières.

PROCEDURE DES DEBATS EN SEANCES PLENIERES

Les conclusions et recommandations de la Conférence mondiale seront discutées et adoptées en Séances plénières. Seuls les délégués ont le droit de prendre la parole et de voter pendant une Séance plénière. Les délégués désireux de prendre la parole devront communiquer leur nom par écrit au Président de séance. Celui-ci donnera la parole aux délégués dans l'ordre de réception de leur nom et la donnera ensuite à ceux qui la demanderont au cours des débats. Les observateurs et invités peuvent assister à toutes les Séances de Travail et Séances plénières de la Conférence, sous réserve des restrictions sus-mentionnées concernant les interventions et la participation au vote.

Información General sobre la Conferencia

DELEGADOS

Delegados son aquellas personas invitadas a participar en la Conferencia a ese título. Dos delegados de cada país participante han sido invitados a título personal como miembros de la profesión jurídica y no como representantes oficiales de gobiernos u organizaciones. Solamente los delegados y las personas designadas por el Comité Ejecutivo pueden tomar la palabra y votar en el curso de las Sesiones Plenarias de la Conferencia.

OTROS PARTICIPANTES

Fuera de los delegados, todos los que participan a la Conferencia Mundial han sido invitados en calidad de Invitados de Honor, Consultores Expertos, Invitados Especiales u Observadores. De conformidad con los reglamentos permanentes de la Conferencia, todos pueden participar directamente en las Sesiones de Trabajo de la Conferencia, pero solo los delegados pueden hablar y votar en las Sesiones Plenarias de la Conferencia.

ACOMPAÑANTES

Las esposas o invitados de los delegados y observadores de la Conferencia podrán asistir a sus sesiones. En Atenas se harán los arreglos relativos a otras actividades en que pueden participar los invitados, las cuales se anunciarán durante la Conferencia.

TRANSPORTE

Durante toda la Conferencia habrá un representante de la Pan American World Airways a disposición para hacer las reservaciones aéreas que deseen los participantes cuyo pasaje sea sufragado por la American Bar Association. El monto del pasaje aéreo ida y vuelta en clase económica o turista será abonado directamente a la compañía aérea. Las personas que por razones personales deseen viajar por trayectos indirectos recibirán directamente de la compañía una factura por los costos adicionales que ello signifique. Durante la Conferencia estará a disposición también un representante de la agencia de viajes Thomas Cook & Son para ayudar a todas las personal que viajen por su cuenta y todas las que deseen participar en las jiras especiales durante y después de la Conferencia.

REQUISITOS DE VISA

Si se presentase algún problema en conexión con las visas, los delegados deberán comunicarse inmediatamente con las oficinas de la Conferencia Mundial en el Athens Hilton Hotel y explicar en detalle la naturaleza del problema.

ASUNTOS MÉDICOS

En todo momento durante el curso de la Conferencia los delegados podrán contar con los servicios de un médico en el Athens Hilton Hotel. Los que necesiten dichos servicios deberán comunicarse con la Secretarí de la Conferencia o con la oficina del hotel.

ALOJAMIENTO Y COMIDAS

El Comité de la Conferencia Mundial hará los arreglos relativos a la habitación y comidas del delegado. y el hotel se pagará directamente. El hotel mantendrá para cada delegado una cuenta personal y otra de los gastos que se carguen a la Conferencia. Al terminar su estada en el hotel, el delegado recibirá la cuenta personal, por los gastos en que hubieren incurrido sus acompañantes y por otros gastos personales que no corran por cuenta de la American Bar Association.

Para evitar cualquier malentendimiento durante la Conferencia respecto a las cuentas personales, se informa a los delegados que sus gastos de habitación y comida se pagarán desde la cena del sábado 29 de junio hasta el desayuno del domingo 7 de julio. Los gastos del delegado que llegue antes del sábado 29 de junio y se marche después del domingo 7 de julio serán sufragados por el delegado y se cargarán a su cuenta personal, junto con todos los gastos extraordinarios que haya tenido.

INSCRIPCION

Será *requisito* indispensable que los delegados, observadores y otros invitados que asistan a la Conferencia Mundial se inscriban en ella. En el momento de la inscripción se suministrarán otros documentos, invitaciones a recepciones e información adicional. Las inscripciones se llevarán a cabo en el Athens Hilton Hotel, el domingo 30 de junio, de 10:00 a.m. a 10:00 p.m. y el lunes, 1° de julio, de 8:00 a.m.

IDIOMAS

Los idiomas oficiales de la Conferencia serán el inglés, el francés y el español, y los documentos se preparán solamente en esas lenguas. Sin embargo, se ofrecerá interpretación simultánea en inglés, francés, español y griego en todas las sesiones de la Conferencia.

ACTOS SOCIALES

Los delegados encontrarán invitaciones a varias funciones sociales o avisos sobre las mismas en las carpetas que se les proporcionará en el momento de la inscripción. Podrán también obtener información sobre jiras especiales y otros actos en la oficina de inscripción.

BANCO Y CORRESPONDENCIA

El hotel contará con una oficina de cambio de moneda. La dirección de la Conferencia será: *World Conference of Lawyers, The Athens Hilton Hotel, Athens, Grecia*. La dirección cablegráfica será **WORLDCON**.

DOCUMENTOS

Los delegados podrán presentar trabajos sobre cualquier punto del temario durante las sesiones de trabajo de la conferencia. Se sugiere que se limiten a discusiones sobre las leyes e instituciones jurídicas existentes y a proposiciones acerca de la forma en que los abogados podrían fortalecerlas y ampliarlas por medios cooperativos de alcance mundial. Los documentos se traducirán a los idiomas oficiales de la conferencia y se reproducirán para su ulterior distribución. Los trabajos no deberán extenderse a más de diez a veinte páginas escritas a máquina, a doble espacio.

Las recomendaciones y proposiciones que los delegados deseen someter a la consideración de la Conferencia deberán entregarse al Oficial de Control de Documentos de la Secretaría de la Conferencia, escritas a máquina con dos copias en inglés, francés o español, por lo menos 24 horas antes de que comience la sesión de trabajo o plenaria en que se han de presentar. Todos los documentos presentados por los delegados deberán incluir la siguiente información: *nombre del delegado, país representado, tema sobre el cual se ha preparado el documento o proposición y fecha de presentación*. El cumplimiento de estos requisitos asegurará al delegado la pronta traducción y distribución del documento.

PROCEDIMIENTO PARA LAS SESIONES DE TRABAJO DE LA CONFERENCIA

Los delegados y observadores que deseen que se les conceda el uso de la palabra deberán presentar sus nombres por escrito a esa persona que presida la sesión antes de que comiencen los debates sobre cada tema. Los que así lo hagan tendrán el uso de la palabra en el orden en que se reciban sus nombres y a ellos seguirán los que pidan la palabra durante el debate. Para introducir cada tema se designarán oradores. Después de estos oradores, se someterá el tema a discusión general. Un relator para cada tema hará un resumen de las discusiones antes de terminada la sesión y preparará cualquier proposición que se desee presentar a las Sesiones Plenarias.

PROCEDIMIENTO PARA LAS SESIONES PLENARIAS

El debate y votación sobre conclusiones y recomendaciones de la Conferencia Mundial tendrán lugar durante las Sesiones Plenarias. Sólo los delegados podrán hacer uso de la palabra y votar en estas sesiones. Se solicita de cada delegado que desee hacer uso de la palabra que presente su nombre por escrito al Presidente de la sesión. Los delegados harán uso de la palabra en el orden en que se presenten sus nombres, y a ellos seguirán los que pidan la palabra en la asamblea. Los observadores y otros invitados podrán asistir a todas las Sesiones Plenarias y de trabajo de la Conferencia, pero estarán sujetos a las limitaciones establecidas anteriormente respecto al uso de la palabra y el derecho al voto.

Conference Standing Orders

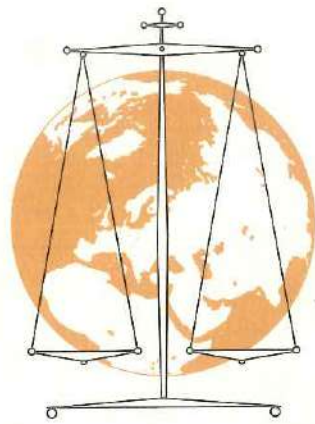
1. All delegates, observers, and other participants are required to register upon arrival at the Conference.
2. All delegates are invited in their personal capacities and not as representatives of countries or organizations.
3. No book, booklet, paper or other written material of a political nature shall be circulated, issued or supplied to any delegate, observer or other person attending the Conference, either directly or indirectly, by or on behalf of any government, organization, or individual.
4. Debates or comments concerning themes of partisan politics, or matters outside the agenda, and comments of delegates directed toward particular governments, shall be out of order.
5. The official languages of the Conference are English, French, and Spanish.
6. The Agenda for Working and Plenary Sessions and Conference schedule shall be as set forth in the Program.
7. Each Working Session or Plenary Session shall be conducted by the presiding officer designated in the Program.
8. Observers or other persons attending the Conference upon invitation are welcome to attend and participate in designated Conference Working Sessions; however, only official delegates may participate in the proceedings and vote at Plenary Sessions.
9. Whenever during meetings the propriety of procedure or conduct is questioned, the decision of the presiding officer shall be final.
10. The time limit for each speech in all Working and Plenary Sessions of the Conference shall be five minutes, except speeches introducing or summarizing a topic.
11. In case debate shall arise on any subject, no delegate shall speak more than once on the same question.
12. Persons wishing to speak will request the floor of the presiding officer and will speak only after being recognized by him.
13. Two persons from the same nation may speak consecutively; however, a third must wait until other participants from other nations have spoken before being recognized.
14. All resolutions or proposals for Conference action should be submitted in writing to the Secretary General of the Conference for consideration by the Executive Committee, and if introduced orally during Conference Working Sessions, will be so referred by the presiding officer without discussion.
15. The Plenary Sessions will be devoted to discussion and adoption of a summary of views and recommendations of the delegates.

Règlement de la Conférence

1. Tous les délégués, observateurs et participants sont tenus de d'inscrire dès leur arrivée à la Conférence.
2. Tous les délégués sont invités à titre personnel et non pas en qualité de représentant de pays ou d'organisations.
3. Aucun livre, brochure, article ou document de nature politique n'est diffusé, publié ou communiqué à l'un quelconque des délégués, observateurs ou autres personnes assistant à la Conférence, d'une manière directe ou indirecte, par un gouvernement, une organisation ou un particulier ou en son nom.
4. Les débats ou observations concernant des questions de politique partisane ou des sujets débordant l'ordre du jour ainsi que les commentaires de délégués relatifs à tel ou tel gouvernement sont irrecevables.
5. Les langues officielles de la Conférence sont l'anglais, le français, et l'espagnol.
6. L'ordre du jour des séances de travail et des séances plénières, ainsi que l'horaire de la Conférence, suivent les indications portées au Programme officiel.
7. Les séances de travail et les séances plénières sont placées sous la présidence des personnes dont le nom figure au Programme officiel.
8. Les observateurs et les personnes qui assistent à la Conférence sur invitation peuvent participer à certaines séances de travail dont il est fait spécialement mention; toutefois, seuls les délégués officiels peuvent intervenir dans les débats et voter au cours des séances plénières.
9. Lorsqu'il se pose une question de procédure ou de règlement au cours d'une séance, le président en décide sans appel.
10. Pendant toutes les séances de la Conférence, les interventions des orateurs ne doivent pas excéder cinq minutes; une exception est faite pour les orateurs qui présentent ou résument un sujet.
11. Lorsqu'un sujet fait l'objet d'un débat, aucun délégué ne peut prendre la parole plus d'une fois sur la même question.
12. Les personnes qui désirent intervenir dans les délibérations demandent la parole au président et ne commencent à parler qu'après avoir été invitées à le faire par ce dernier.
13. Deux délégués du même pays peuvent prendre la parole consécutivement; néanmoins, il ne sera donné la parole à un troisième délégué qu'une fois épuisée la liste des orateurs inscrits.
14. Toutes propositions ou résolutions sur lesquelles la Conférence doit statuer doivent être communiquées par écrit au Secrétaire Général de la Conférence qui les transmettra aux fins d'examen au Comité exécutif; si elles sont présentées oralement pendant des séances de travail de la Conférence, le président les transmet sans discussion au Comité exécutif.
15. Les séances plénières sont consacrées à la discussion et à l'adoption d'un texte résumant les vues et les recommandations des délégués.

Reglamento de la Conferencia

1. Todos los delegados, observadores y otros participantes deberán inscribirse a su llegada a la Conferencia.
2. Todos los delegados serán invitados a título personal y no como representantes de países u organizaciones.
3. Ningún libro, folleto, documento o material de carácter político será distribuido, publicado o entregado, ya sea directa o indirectamente, a ningún delegado u observador, o a ninguna o tra persona que asista a la Conferencia, por ningún gobierno, organización o individuo o en nombre de ellos.
4. Las discusiones o comentarios sobre temas de política partidista, o sobre temas no incluidos en la agenda, y los comentarios por parte de los delegados sobre cualquier gobierno en particular estarán fuera de orden.
5. Los idiomas oficiales de la Conferencia serán el inglés, el francés, y el español.
6. La agenda de las Sesiones de Trabajo y de las Sesiones Plenarias y el horario de la Conferencia serán los que aparezcan en el Programa.
7. Cada Sesión de Trabajo o Sesión Plenaria será presidida por el funcionario designado en el Programa.
8. Los observadores y otras personas que hayan sido invitadas a la Conferencia podrán asistir a las Sesiones de Trabajo de la Conferencia y participar en ellas; sin embargo, sólo los delegados oficiales podrán participar en las discusiones y votación de las Sesiones Plenarias.
9. Siempre que en las reuniones se suscite alguna duda acerca de una cuestión de orden, la decisión del funcionario que las presida será concluyente.
10. En todas las sesiones de la Conferencia el tiempo para cada discurso se limitará a cinco minutos, salvo cuando se trate de discursos en que se introduzca o se resuma un tema.
11. En caso de que se produzca un debate sobre cualquier asunto, ningún delegado podrá hablar más de una vez sobre la misma cuestión.
12. Las personas que deseen hablar tendrán que solicitar la palabra del presidente de la sesión y harán uso de ella sólo después que se la hubiere concedido.
13. Se permitirá el uso consecutivo de la palabra a dos participantes de una misma nación, sin embargo, si hubiera un tercer participante que quisiera hablar éste no podrá ser reconocido hasta que hayan hablado los participantes de las otras naciones.
14. Todas las resoluciones o proposiciones de acción por parte de la Conferencia se deberán someter por escrito al Secretario General quien las sometera al Comité Ejecutivo de la Conferencia; de ser presentadas oralmente durante las sesiones de trabajo de la Conferencia serán remitidas al Comité, sin discusión, por el funcionario que presida la sesión.
15. Las sesiones Plenarias tendrán por objeto la discusión y adopción de los puntos de vista y recomendaciones de los delegados.



PAX ORBIS EX JURE